## 加增件案竊偷劫搶
# 警局呼籲市民合作

（雲訊）根據本市警察局之統計報告，本年十一月份，在本市發生破門入屋行竊事件之總數，比較去年同月，增加百分之四十五。但能捕獲盜賊歸案之總數，反而減少半數。此種情形，顯然與市民遇盜賊時能告及早報警有關，因此現警局方面特發出勸告，希望市民注意，凡在住家區附近，發現有人閒游徘蕩而形跡可疑者，要立即電話通知警局，以便派警員前來，向可疑者詳細盤問，或給予警誡。

又凡市民購買聖誕節禮物之後，請放入車後之行李倉內，以免引誘青年犯罪。

## 持刀匪徒四出活動 昨日發生三宗刼案

（雲訊）冬季匪徒猖獗，市民小心，昨晚本市又發生三宗持刀威脅搶劫現欵案。第一宗發生在田比街三三〇九號使利菓舖，於下午九時一青年借故買香口膠時刀刼去三四十元。第二宗為一名叫娜寶小姐於下午六時卅分為一大尺高之青年持刀威脅取出現欵，娜寶反抗掙脫逃走，不致損失，但手腕受傷，該匪事後逃去無踪。第三宗為一計程車司機被刼，據該司機高條對警察稱：他在北雲乘載三名青年來雲埠，途半為該三青年以刀威脅其喉部刼去卅元現欵。該三名青年匪徒約均在十六歲左右云。

## 達雲戲院革新中 映東方色彩西片

（雲訊）本埠達雲戲院近來大加革新，選映中西名畫片，以增加各界娛樂。本星期一、二兩天，（十六、十七）特放映名西片兩套，富有東方色彩。一，「日本藝妓」係現代最吃香之女明星沙梨麥麒麟蓮主演。她為測驗丈夫眞實愛情，不惜橫渡太平洋，赴日本假扮藝妓表演「蝴蝶夫人」。日本藝術風光，一覽無遺，輕鬆諧趣，如入象牙之塔。二，「萬里尋妻」描寫一個苦惱商人尋覓前妻，發覺被同事欺騙，憤而擊死。在羅省華區發生，其中有華女演員，值得觀看中國女演員在國際藝壇地位云。

## 一對盲人被車禍 夫死妻亡實堪哀

（北雲哥華訊）年老盲人偉利美拉七十六歲，及其妻埃蓮六十九歲，昨星期六晚在距其家半個街位，聖安度街與公路交界地點。橫過高層新公路時，適值風雨交襲，被一汽車撞倒，其妻當即因傷斃命，偉利本人亦受重傷，隨即被送上醫院兩小時後斃命。查在此同一地帶於本年內已共有六人因交通失事而死亡。

## 冬節新年駕車注意 交通安全局提忠告

（雲訊）時值歲晚，臘鼓頻催，聖誕節和新年接踵將臨，市民習例互相送禮祝賀，絡繹於途，各種行業工商團體，每多舉行聚會歡聚。際此時期，萬湖騰歡，其樂何如，惟事有不能逆料者，偶一不慎，可能樂極生悲，爰因道路平敞，車如流水而神速。根據以往經驗，每當冬節年假期間，由意外失事或車輛相撞，而傷殘肢體，甚至喪失生命者，不知凡幾，實堪驚人。本市交通安全局有見及此，責任所在，特預期向各界市民發出忠告，勸告，謂為假期當前，危險在望，一失足可成千古恨。敬請市民遵守「慶會以盡量減去酒料為主」，「禮物以能夠安全中席為貴」等標語。又該局對駕車者特別提示如下：

一、駛車以安全為原則。二、駛車時必須扎安全帶。三、要注意觀察路上行人。四、切勿以不安全速度駛車。六、對每次駛車來往，必須預計較多時間，以免臨時加速趕上。

## 華人協和教會 慶祝聖誕程序

（雲訊）：本埠華人協和教會以聖誕節期，舉世同慶，特製定各種秩序，歡迎僑胞參加該會慶祝聖誕秩序如下：

一，少女團領導各組協，燭光崇拜會：十二月八日下午七時半

二，白色禮物主日奉獻崇拜：十二月十五日上午十一時，下午七時半

三，婦女英文班聖誕聯歡會：十二月十七日下午一時半

四，往華人醫院安老院祝誕：十二月十九日下午二時正

五，兄童家，教友聖誕聯歡大會：十二月廿日下午七時半

六，聖誕主日家庭聯歡崇拜：十二月廿日上午十時半

七，聖誕主日音樂崇拜會：十二月廿二日下午一時半

八，聖誕日紀念崇拜：十二月廿五日（星期二）上午十一時正

九，除夕守歲聯誼會：十二月卅一日下午十一時半

## 清韻音樂社紀念慶典 各僑界惠贈賀金續誌

李氏總公所，雲埠禮權支社，新上海理髮所，新民國報，余風采繡堂，開平總會館，天外天，瑪麗，泰興公司，竹林園，寶寶公司，林癸巳，味珍飯室，福祿壽酒家，笑軒，同益，金圓，桃園，域埠洪門體育會，林禮斌，都城謝耀光，曾鶴鳴，李其逸，廖俠和，陳欽，胡劍青，黃成庶，劉栽宙，譚光（勞金）誠，馬開錫，芦東合，利來，黃相夫婦，鄭天華，羅洪，陳槐，位仁飯廳，每五元，（一待續）

## 黃光韶翁出殯歸土

（雲訊）本埠殷商黃光韶，不幸於本月五日逝世，經登前報，隨於本月十四日，假座丹利維街胆市殯儀館舉行出喪禮，宗親戚友世誼等，蒞臨致祭執紼者甚衆，首由黃寄生司儀。（一），開耀南牧師祈禱，並靜默誌哀。（二），煥屏讀誄詞。（三），文甫講述黃翁生平行狀。（四）各團體獻花致祭者，計有黃江夏總堂愼余，黃雲山總公所麟光，江夏文彊實業委員會世穗，泰興公司代表黃淵偉，漢升體育會榮理，伍胥山公所善予等，禮生耀全，國華。（五）宗灼代表黃翁家屬致詞答謝。（六）關牧師祈禱，（七）各人向黃翁遺容行最後相見禮，（八），由恭禱，潮衍，堃俠，祝餘，毓豪，余毅能，扶柩上車，直往伙市蘭墓園安葬，永遇，光揚，分派利是，振客登記花圈素車，計有花圈素車甚多，可謂生榮死哀云。

## 禺山分所敬老慈幼 提前恭祝聖誕預訊

（域多利訊）此間禺山分所為增進活動，聯絡感情，宣揚祖國文化道德，由該所文藝組主辦第二屆敬老慈幼大會同時恭祝聖誕，定於十二月廿一日舉行，午后二時贈送六十歲以上耆老，十二歲以下兒童禮物，隨而放影粵片娛衆。

又該所於是晚九時，開聖誕聯歡舞會，門票雙人者一元五毛，單中者壹元。並設幸運獎，在福安菜，生財，金城飯館，來勝館發售，歡迎僑衆參加云。

## 有人快活有人愁

朋友，請看看，這兒或許有閣下的形相！

以前聽人說，「月亮也是外國圓」，但 我來到外國的雲埠，親眼看到「外國的月亮」，並不比較「中國的月亮圓」。不獨如此，連中國那句「有人快活有人愁」的話，在這兒也是一樣通用。

「到處楊梅一樣 ，才是眞理。

「埋年近節」，遊子是否思家，我可不知道，但設計譯發大買禮物，夫準備約小姐參加狂歡舞會的，却大有人在 這種人自然表面快活，但「愁在心裡」，反見更可憐！

我在街上見到一個漂亮小姐，手挽着一個西方青年，有如小鳥，使人羨慕。但有人告訴我，這個「中國小姐」是「不歡喜中國人」的。於是我忽然想起「有人快活有人愁」的解釋，應作「沒頭腦的人快活」，「有頭腦的人愁」！

今日雨水或雪水
明日間歇雨水
高溫度四十 低溫度三五


## 華新書局

周楡瑞傍徨與抉擇 投奔自由後的自白 一元三
陳布雷回憶錄 一元壹毛五
周佛海日記 壹元一毛五
北雁南飛全十冊 冷于冰 五元
雪爪神魔全六冊 江一明二元壹
金剪鐵旗 全廿一冊蕭逸八元四
茨心刃全十八冊金陵著 九元
離雁孤星全廿一冊七官鼎八元四
湖海九英全十二冊林夢蕉四元二
環劍爭雄全十式冊金童 四元二
無敵劍全大冊金童著 二元一
天心錄全十五冊南風著 七元五
傲視蒼穹全十四冊金陵著四元九
瘋俠奇緣全十冊衛筱芷 三元五
劍鞘琵琶全十六冊曹若冰五元六
大雄灘全十一冊方臺明著元八五
金蘭碑全十式冊履冰生 四元式
玄都劍全十二冊孟英著 四元式
飛俠火娘子全十二冊唐斐四元式
江湖淚全十 冊摩雲生 四元式
碧島玉娃全廿冊南湘野叟 七元
男女之間上下冊宮翔著 二元七
蘭閨魔影 鄭慧著 八毛五
寸草心 幻影著 一元八毛五
女兒心 王香琴著 二冊一元壹
進出黑地獄 俊人著 壹元式五
秘密文件 俊人著 壹元
七月山城 吳麗婉著 壹元六毛五
蝦球傳 黃谷柳著 一元六毛
二次大戰最高機密 皇甫江七毛五
特級秘密情報員 江秀蕾 壹元壹
上海間諜 九毛
上海間諜第一集職業間諜 九毛
第三集最後勝利以上俊人著 九毛
修辭學 朱藻光編 五毛
如何根治痔瘡 姚名雄著 七毛五
如何自療胃病 姚香雄 五毛五
如何戰勝神經衰弱 姚香雄 五毛五
白話時代名歌十五首式元三九
19.3 粵曲之鑰 二元三毛五
Wah Fun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

## 春盡疑團 郭良惠著 壹元八毛五
## 仙當代文藝徐速著 二元二

## 華僑商業出賣

(一)華僑商業出賣
步行三分鐘即到華埠。此間有七廳房。紅毛地土庫。自動煖氣及熱水飯。屋易堅實。適合大家庭或房口用。先交五百元。即可入伙。如若現欵交易。屋價更相宜。（許杏欽）

(二)西人業主赴美。買平屋大機會。
全屋五大廳房。全土庫。業主今年初用去式千多元。將全屋修飾。新裝自動煖氣爐。新屋蓋。新電線水喉。屋主本擬自住該屋。惟現有機會赴美謀生。割價賣八千七百元。屋主赴美手續已全部辦妥。相信屋價還有商量。全部傢俬亦連下。梳化在內。廉價出賣。祇取五百元。（伍澤濂）

(三)近華埠兩間屋
哥都華街壹狹地兩間屋。壹間有九大廳房。收租六十五元。另壹間五大廳房。業主自住。收租夠充銀期及交地稅。全買僅七千九百元。（鍾耀華）

(四)草舖連實業
近西廈梳街草舖。架樓齊備。日賣五十元左右。土德高墻身。三睡房。摩登大廳廚房浴室。自動煖汽爐。熱水飯。全價僅壹萬壹千九百元。先交四千元。此舖最合家庭生意。由妻主理。丈夫在外工作。好過買屋。既有得住。又有生意做。家庭生活費。薪金全部可貯蓄。（鍾耀華）

(五)市郊雜貨店生意
附近無大商店競爭。現時每月生意雖祇式千七百元。但因店主另有其他生意。無暇兼顧。若能親自親營。自己管理。生意竟大有起色。壹切架撐齊備。店主志在急賣。祇取價三千元。（伍澤濂）

(六)埠心興旺大旅館
地點適中。附近有旅店辦公室。行人來往如織。壹間步涼內有兩間啤酒房。生意興旺。每日約五千八百元生意。壹切架撐新式。喝機每日獲純利約壹百五十元。欲營餐館業者。不可不看。祇取價六千六百元。（伍澤濂）

(七)西人咖啡濕
西人經營此咖啡濕已有四年。壹等架撐。祇賣咖啡及炸薯仔魚等小飯。最合夫婦經營。取價三千九百元。即還價。（馬國良）

(八)投資好機會
交通線上。街角地位。觀商業樓。樓下双舖位。還有四大廳房栢文及全土庫。取價僅式萬五千元。（鍾耀華）

## 實業燕梳有限公司 實事實事

伍澤濂 黃秀英 英事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE. 4-2219

許杏欽

伍澤濂

## 代理燕梳

水燭、盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

## 蓬雲戲院

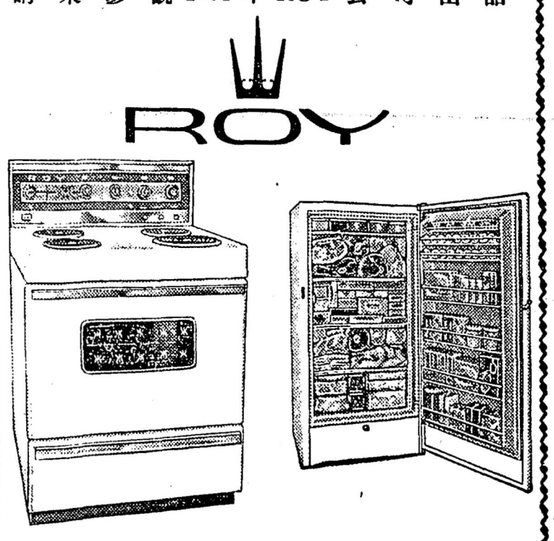
【聲電光影社】

十二月十九、二十、廿一日（星期四、五、六、）放映
最龍大之演員陣容
最動人之警世故事
(一)「綠年華」 張瑛 吳楚帆 紫絲蓮 梅綺 劉克宣
開始：過客侈豪華生活
收場：遭家散人亡慘境
(二)「花燈記」 任劍輝 羅艷卿
十二月廿二日、星期日放映
題材動人曲折動人巨片
(三)「霸王妖姬」 吳楚帆 白雪仙 梅綺 羅劍郎 劉克宣
暴露軍閥割據時代有鑽階級之血腥罪惡，描寫一時豪色藝三絕之女伶人抗暴史實。
(四)「七兒八女九狀詞」 羅劍郎 余麗珍 半日安

## 謝健文 傢俬電器

1685 Nanaimo St., AL 3-3043
Vancouver 6, B. C. TR 6-3102

廉價出售各國名廠傢俬電器
請來參觀1964年ROY公司出品



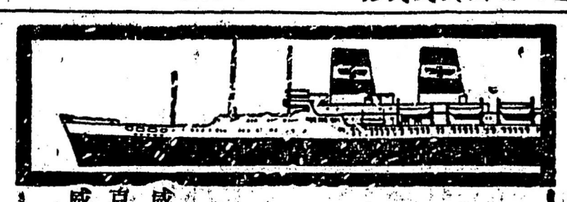

## 冬季大減價三天

十六日（星期一）
十二月：十七日（星期二）
十八日（星期三）

## 當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘鏢部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告
B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST



## 遣眷屬來加定船位法

本公司為利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交欵。用本公司通知香港分行代留船位。時給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快速安當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額為百五十磅。船期價目表函索即奉。

| 船名 | 由三藩市開 | 由香港開 |
| --- | --- | --- |
| 威爾遜總統 | 十一月廿八日 | 十式月廿三日 |
| 克利夫蘭總統 | 十式月廿式日 | 正月十六日 |
| 威爾遜總統 | 正月十七日 | 二月十一日 |

安利代理 加拿大總代理
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

## 加拿大賽路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

## 最近

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較為便利的。

加拿大 赤在港 找換— 五式八寸
美國 赤在港 找換— 五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元零五

## 加拿大雲高華 記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743